



الحق في الحصول على الرعاية

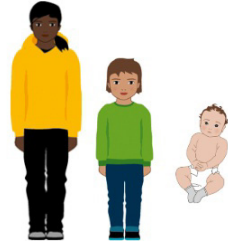
معلومات لطالبي اللجوء والأشخاص المتواجدين في السويد بدون تصاريح

Rätt till vård

Information för asylsökande och personer som är i Sverige utan tillstånd

يحق للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 20 سنة الحصول على الرعاية الصحية والطبية ورعاية الأسنان بنفس الطريقة التي تسري على جميع الأطفال الآخرين المقيمين في السويد.

Barn under 20 år har rätt till hälso- och sjukvård och tandvård på samma sätt som alla andra barn som bor i Sverige.



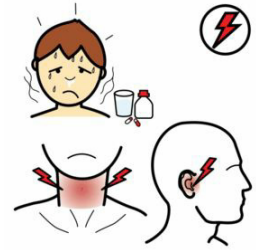
يحق للبالغين الحصول على الرعاية الطبية الطارئة والرعاية التي يُقِيم الطبيب أو أي مسؤول آخر من العاملين في قطاع الرعاية أنها لا يمكن أن تنتظر.

Vuxna har rätt till akut vård och vård som läkaren eller annan ansvarig vårdpersonal bedömer inte kan vänta.



على سبيل المثال يمكن أن تكون الرعاية التي يمكن أن تحول دون وقوع أمراض خطيرة أو الرعاية التي يجب متابعتها.

Det är till exempel vård som kan förhindra mer allvarliga sjukdomar eller vård som behöver följas upp.



بالنسبة للرعاية التي لا يمكن الانتظار للحصول عليها يمكن أيضا أن تكون الحاجة إلى أدوات المساعدة إذا كان يصعب عليك أن تدبر أمور حياتك اليومية. على سبيل المثال يمكن أن تكون كرسي متحرك أو المساعدة على التواصل.

Vård som inte kan vänta kan också vara behov av hjälpmedel om du har svårt att klara av vardagliga saker. Det kan till exempel vara en rullstol eller hjälp att kommunicera.



يحق لك الحصول على الاستشارة عن مواد منع الحمل والحصول على اقتراحات عن الأشياء التي تناسب بأفضل شكل. كما بإمكانك شراء الأغمدة المطاطية في صيدلية أو في مكان لبيع المأكولات.

Du har rätt till rådgivning om preventivmedel och att få förslag på den sort som passar bäst. Du kan också köpa kondomer på ett apotek eller i en mataffär.



يحق للمرأة الحامل الحصول على الرعاية خلال الوضع وبعد ولادة الطفل. كما يحق لك الحصول على الرعاية في حالات الإجهاض وأيضا الحصول على محادثات الدعم.

Du har rätt till vård när du är gravid, under förlossning och efter att barnet är fött. Du har också rätt till vård vid abort och att få samtalsstöd.



يحق أيضا لولحاصا وولجب الطي أو جلا متي بصفد، يلفاج في مبقلما صخشلا تيبالنسد ي لنا تايعلرا لكشدي لعد ذلك نوكين أن كها. يميل لولحصا رتظانا نكيم ي لنا تايعلرا ضار ما نم ينعاد أو مدلا طضع عفاترا أو لتهابا ضابتك بمرصا الحدي في هايلا جحتات إلى جحتات امدن تايعلرا بلط لنا ك ما ينعاد ينعذ اذن نإ. دملأا تليوط يرة أخريخط نيدجاولمتا صاخشلأا ي لعد اذه ي لا. لا يسر ما تئراط هانوك ن لنعظرا ضبغ تايعلرا عطاقلما ي في ننادل متقوم ةرو أو بصت زيارت.

Du som bor i Gävleborg, även som flykting eller asylsökande, har också rätt till vård som kan vänta. Det kan vara vård som du behöver om du får en infektion, har högt blodtryck eller har andra långvariga sjukdomar. Det innebär att du kan söka vård när du behöver vård oavsett om den är akut eller inte. Det gäller inte för personer på genomresa eller tillfälligt besök i regionen.



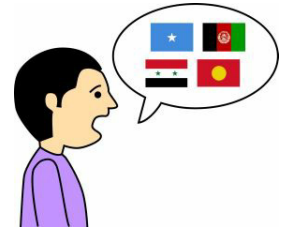
يحق لك أيضا الحصول على فحص صحي مجاني. يحصل اللاجئين وطالبي اللجوء على خطاب استدعاء لعمل الفحص.

Du har också rätt till en gratis hälsoundersökning. Asylsökande och flyktingar får en kallelse till undersökningen.



يحق لكل شخص لا يتكلم اللغة السويدية الحصول على خدمات الترجمان الشفوي. أخبر عن حاجتك لترجمان شفوي عندما تحجز موعد الزيارة. يقوم المستخدمون بحجز ترجمان شفوي لمساعدتك. لا يجب أن يقوم الأطفال والأقارب بدور الترجمان الشفوي.

Alla som inte kan svenska har rätt till tolk. Berätta att du behöver tolk när du bokar tid. Personalen bokar en tolk åt dig. Barn och släktingar ska inte tolka.



إن العاملون في قطاع الرعاية والترجمان الشفوي ملزمين بواجب كتمان الأسرار. لا يسمح لهم تقديم أي معلومات عنك بدون موافقتك على ذلك. إن ما تقوله لن يؤثر على طلب الحصول على اللجوء.

Vårdpersonal och tolkar har tystnadsplikt. De får inte berätta något om dig utan att du har godkänt det. Det du säger kommer inte att påverka din ansökan om asyl.



عندما تطلب الحصول على الرعاية عليك أن تبرز بطاقة قانون استقبال اللاجئين (ال ام آ) أو وصل يثبت أنك قدمت طلب اللجوء.

När du söker vård ska du visa ditt LMA-kort eller kvitto på att du har sökt asyl.



بالنسبة للشخص الذي يتواجد في السويد بدون تصريح فبإمكان هذا الشخص استخدام جواز سفر أجنبي للتعريف عن نفسه.

Du som är i Sverige utan tillstånd kan använda ett utländskt pass för att identifiera dig.



في أول مرة تطلب فيها الرعاية ستحصل على رقم احتياطي. عليك الاحتفاظ بهذا الرقم وأن تصطحبه معك كل مرة تطلب فيها الرعاية. يستخدم العاملون في الرعاية الرقم الاحتياطي لمشاهدة ما إذا كنت قد حصلت على الرعاية سابقاً.

Första gången du söker vård får du ett reservnummer. Du ska spara numret och ta med det varje gång du söker vård. Personalen använder reservnumret för att se om du fått vård tidigare.

- C031
- K873
- M312

طبالراى لىء دلمزيا ر أفا
1177.se/Gavleborg/otherlanguages



Läs mer om vård i Gävleborg på 1177.se/Gavleborg/vard-i-gavleborg

